



# PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

## Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.  
Księża z Towarzystwa Chrystusowego  
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor  
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET \* MILWAUKEE, WI 53215  
\*pastor@cmmk.org \*cmmk.org \*phone 414-383-3973



## XII NIEDZIELA ZWYKŁA

## XII SUNDAY IN ORDINARY TIME

### 21 czerwca/June 21, 2026

**BIURO PARAFIALNE**  
po umówieniu

#### **MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:**

Sobota  
4:00pm po ang.  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

#### **MSZE ŚWIĘTE W DNI** **POWSZEDNIE**

Pon - Czw 8:00am  
Piątek 6:00pm

#### **SAKRAMENT POKUTY**

Piątek 5:00pm - 5:45pm  
Sobota 3:00pm - 3:45pm  
oraz pół godz. przed każdą  
Mszą św.

#### **SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc przed  
planowaną datą

#### **SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed  
planowaną datą. Wymagana jest  
przynajmniej roczna, aktywna  
przynależność do parafii.

#### **SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca i na  
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności  
do parafii, zgoda na sprawowanie  
sakramentów poza parafią,  
zaświadczenia dla rodziców  
chrzestnych wydawane są tylko  
osobom formalnie  
zarejestrowanym w naszej parafii.*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
Od poniedziałku do czwartku od godz. 7:30 do 8:00am  
W piątek od godz. 5:00 do 6:00pm



**PARISH OFFICE**  
By appointment

#### **SUNDAY MASSES**

Saturday  
4:00pm English  
5:30pm Polish  
Sunday  
9am English  
10:30am Polish

#### **WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 8:00am  
Friday 6:00pm

#### **RECONCILIATION**

Friday 5:00pm - 5:45pm  
Saturday 3:00pm - 3:45pm  
and half a hour before Mass

#### **BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

#### **MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended wedding  
date. At least one year of  
active parish membership is  
required

#### **PASTORAL CARE OF THE** **SICK**

First Friday and on call

#### **GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W czerwcu modlimy się o  
ofiarowanie się naszych  
rodzin i Stanów Zjednocz.  
(250. rocznica) Najśw. Sercu  
Pana Jezusa.

**ROSARY GROUP**



*W Twojej dobroci wysłuchaj mnie, Panie.  
Lord, in your great love, answer me.*

*Ps 69*

### Intencje mszalne / Mass Intentions

**Piątek/Friday - 19 czerwca/June 19**

6:00pm O Boże błóg. dla Grażyny i Józefa (rocz. ślubu)

**Sobota / Saturday - 20 czerwca/June 20**

4:00pm For Fathers

5:30pm W intencji Ojców

**Niedziela / Sunday - 21 czerwca/June 21**

9:00am For Fathers

10:30pm W intencji Ojców

**Poniedziałek/Monday - 22 czerwca/June 22**

8:00am + Urszula Nowakowska i Danuta Warmowska

**Wtorek/Tuesday - 23 czerwca/June 23**

8:00am O Boże błóg. dla Emilii i Franciszka

**Środa/Wednesday - 24 czerwca/June 24**

8:00am Za parafian

**Czwartek/Thursday - 25 czerwca/June 25**

8:00am wolna intencja

**Piątek/Friday - 26 czerwca/June 26**

6:00pm + Stanisław Szczerba

**Sobota / Saturday - 27 czerwca/June 27**

4:00pm open intention

5:30pm + Władysław Kubas

**Niedziela / Sunday - 28 czerwca/June 28**

9:00am open intentiona

12:00pm + Bruno Wróblewski

**Poniedziałek/Monday - 29 czerwca/June 29**

8:00am O Boże błóg. dla Piotra

**Wtorek/Tuesday - 30 czerwca/June 30**

8:00am Za parafian

**Środa/Wednesday - 1 lipca/July 1**

8:00am wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 2 lipca/July 2**

8:00am wolna intencja

**Piątek/Friday - 3 lipca/July 3**

6:00pm + Aleksander Sławiński

### INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

### SKŁADKA / COLLECTION

6/14 składka - \$1,390.

**Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.**

### SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

**Sobota, 20 czerwca**

5:30pm Julia Bilaska, Adam Pawelec

**Niedziela, 21 czerwca**

10:30am Zofia Kuta, Grażyna Nowak

**Sobota, 27 czerwca**

5:30pm Fabian Marchewka, Marcin Tutaj

**Niedziela, 28 czerwca**

10:30am Julia Bilaska, Adam Pawelec

### KAWIARENKA:

Dziękujemy Państwu Izabeli i Michałowi Papciak za dyżur w kawiarence w ostatnią niedzielę. Dochód wyniósł: \$458. Bóg zapłać! Bardzo prosimy o wpisywanie swojego zgłoszenia w kalendarzu dyżurów.

### ODWAGA ŚWIADECTWA

Św. Jan Paweł II nauczał, że „w naszych czasach, gdy nie potrzeba już świadectwa krwi, tym bardziej czytelne musi być świadectwo codziennego życia”. Stąd „każdy chrześcijanin jest powołany, by zawsze i wszędzie tam, gdzie go Opatrzność postawi, przyznawać się do Chrystusa przed ludźmi”. Dlatego „Winniśmy wyznawać Boga przez gorliwe uczestnictwo w życiu Kościoła; przez troskę o słabych i cierpiących, a także przez podejmowanie odpowiedzialności za sprawy publiczne”.

*(Gorzów Wielk. 1997)*

Pan Jezus stawia przed nami w dzisiejszej Ewangelii wolny wybór. Czy przyznasz się do mnie przed ludźmi, czy zaświadczysz o mnie? Ja również przyznam się do ciebie i zaświadczę o Tobie przed Ojcem.

Prośmy Ducha Świętego o pomoc w wypełnianiu Chrystusowej Ewangelii i dawaniu świadectwa wiary w naszym codziennym życiu:

*Naucz nas, Duchu, wypełniać Twą wolę,  
zawsze Ci służyć w pokornym poddaniu;  
w każdym człowieku dostrzegać przez wiarę  
Twoją obecność.*

### NIE TYLKO GOLE, ALE ŚWIADECTWO!

Po meczu Niemiec z Curaçao kamery uchwyciły niezwykle widok: zawodnicy obu reprezentacji utworzyli krąg i wspólnie się modlili. Kilka minut wcześniej walczyli o każdą piłkę. Teraz stali obok siebie z pochylonymi głowami. Zapytany o to Niemiec (strzelec pierwszego gola), odpowiedział zaskakująco prosto: – *Na boisku jesteśmy rywalami, ale po meczu wszyscy jesteśmy chrześcijanami. Jesteśmy braćmi.*

Patrząc na tę scenę, warto zadać sobie pytanie: czy stać mnie na podobną odwagę? Nie chodzi o mundial. Chodzi o codzienność. O zakład pracy, sklep, szkołę, spotkanie rodzinne czy rozmowę ze znajomymi. O sytuacje, w których czasem wstydzimy się przyznać, że byliśmy na Mszy świętej, że się modlimy albo że kierujemy się wiarą w podejmowanych decyzjach.

Niemiecki piłkarz przypomniał coś bardzo prostego. Można wystąpić na największej piłkarskiej scenie świata i bez najmniejszego skrępowania powiedzieć: „*Wierzmy, że przez ten mecz uwielbiony zostaje Jezus*”.

A przecież każdy z nas ma swoją własną scenę. Nie stadion wypełniony kibicami, ale rodzinę, miejsce pracy, sąsiedztwo czy grono przyjaciół. Chrystus nie powołał swoich uczniów do wiary ukrywanej z obawy przed opinią innych. Powołał ich do tego, by byli Jego świadkami. Dlatego scena z mundialu jest przypomnieniem, że każdy ochrzczony – niezależnie od zawodu, pozycji społecznej czy miejsca, w którym żyje – jest powołany do mężnego wyznawania wiary i odważnego dawania świadectwa o Jezusie Chrystusie.

## DO NOT BE AFRAID!

The first reading tells us how the prophet Jeremiah trusted in the power of God while he faced opposition for his prophetic ministry. He was intimidated by attacks upon his character, but he was unafraid to speak out in the name of the Lord. The psalmist in today's Psalm trusts in *God* when he is misunderstood and ill-treated even by his brothers and relatives. In the second reading, Paul assures the Christians in Rome that they need not be afraid of opposition both because they share in the death of Jesus and because they are united with Christ, the new Adam, in his Resurrection.

Gospel passage is taken from the end of Jesus' instruction to his disciples as he sends them forth to carry on his mission of preaching and healing. He asks them to live simple lives and to expect opposition and rejection. After having foretold future opposition and persecution, Jesus encourages his disciples to stand firm. Three times they are urged, "*Do not be afraid!*" Instead of shrinking from their task, they are to proclaim the Gospel boldly because they will be protected, just as Jeremiah was assured of God's protection. Hence, Jesus commands his disciples not to fear their persecutors. He presents before them the image of the sparrow to reinforce the disciples' trust and hope in God. The readings hint at the opposition we future Christians will encounter as we carry on the work of Jesus in the world, and they encourage us to persevere in doing the work of Jesus. They assure us that we will be successful, despite the opposition we encounter.

## HAPPY FATHER'S DAY!

Father's Day gives us reason to pause, to pray for and to reflect on our fathers whom we honor. In May we offered Masses for our moms. Today we are doing the same – offering our dads, living or dead, on the altar of God during this Holy Mass and invoking our Heavenly Father's blessings on them. America appears to be unique in its honoring of fathers on a special day. Today we celebrate, congratulate and pray for the men who continue to reflect the Divine qualities of fatherhood as they lovingly establish, nourish and maintain their families. Fathers are a blessing, and we thank them for blessing us with lives of dedication, endurance and love.

*God bless you on Father's Day and always!*

## BROILER REPLACEMENT

We have to replace one of the boiler in our church. Total cost: **\$32,755**. So far we collected **\$18,000**. All of you are asked to donate \$300 by family (household). God bless for your generosity!

*"God loves a cheerful giver"...*

**PARISH PICNIC... next Sunday, June 28**

**12:00 - Holy Mass (Sport Club Polonia)**

**(no 10:30 Mass in our church).**

## Program nadchodzących wydarzeń:

- 6/21 Dzień Ojca
- 6/28 Piknik Parafialny
- 7/3 Pierwszy piątek miesiąca

## NA DZIEŃ OJCA

Niezastąpiona jest rola ojca. Jest on odpowiedzialny za życie poczęte pod sercem matki i ma wraz z nią, z troską podejmować się obowiązku wychowania. Ojciec odgrywa istotną rolę w rozwoju osobowości dziecka, m.in. w odkrywaniu jego tożsamości płciowej, rozwijaniu poczucia własnej wartości oraz usamodzielnianiu się w życiu. Fundamentalny jest również udział ojca w procesie rozwoju wiary dziecka. Kształtuje bowiem ono obraz Boga poprzez przykład zachowań swojego ojca. Jakże potrzeba dzisiaj ojców, którzy potrafią pełnić swoją rolę, swoje powołanie!

*Z okazji Dnia Ojca życzymy Wam kochani tatusiowie radości z wiernie spełnianego powołania, opieki i błogosławieństwa Boga, najlepszego Ojca i wdzięcznej miłości Waszych dzieci, okazywanej Wam przez cały rok.*

## Za tydzień... PIKNIK PARAFIALNY

Nie ma Mszy św. o 10:30 w naszym kościele.

### Msza św. na terenie KS „Polonia” - o 12:00.

Prosimy: o pomoc w przygotowaniu pikniku w sobotę, o fanty na loterię fantową, o przyniesienie ciasta, o pomoc w sprzątaniu terenu po pikniku. Bóg zapłać!

*Zaprosicie swoich bliskich i znajomych na wspólne, radosne świętowanie w gronie rodziny parafialnej.*

## ZBIÓRKA NA WYMIANĘ PIECA

„Bóg zapłać” zapłać za kolejne ofiary na wymianę pieca w naszym kościele: \$150 - Eryk Leszkowicz \$300 - Paweł i Katarzyna Baciak, Małgorzata Bugno, Ryszard i Grażyna Kubas, Zofia Misiura, Darlene Ptaszynski, Halina Sosnowska, Helena Szmurło, Cezary i Lucyna Werpachowscy. Zebraliśmy do tej pory sumę: **\$18,000**. **Koszt wymiany to \$32,755**. Prosimy każdą rodzinę (najlepiej każdą osobę pracującą) o ofiarę \$300. Tylko wspólna mobilizacja umożliwi nam zebranie tej kwoty.

## URO CZ. ŚW. JANA CHRZCICIELA...

przypada 24 czerwca. Jan pozostał wierny Bogu do końca, dlatego zasłużył na jedyną w swoim rodzaju pochwałę z ust Pana Jezusa: „Między narodzonymi z niewiast nie ma większego od Jana”.

## WAKACJE Z BOGIEM

Udając się w podróż, sprawdź gdzie jest najbliższy kościół i czas niedzielnej Mszy św. – obowiązkowej dla każdego katolika (*aplik. Mass Times*). Pamiętajmy, że nie ma wakacji od Pana Boga, od niedzielnej Mszy św., codziennej modlitwy i wierności Bożym Przykazaniom. Gdziekolwiek przebywamy, dajmy świadectwo naszej wiary i chrześcijańskiej tożsamości.

## DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

*Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?*

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzucą Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie dozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuвам.

### OGŁOSZENIE:

#### **Paczki do Polski**

Zbiórka codziennie w lokalu  
1138 W Lincoln Ave  
(414) 813 8030  
Właścicielka (Meksykanka)  
to autoryzowany agent firmy  
Polamer

#### **Finishing Touch Auto Body, Inc.**

Richard, Rob, Mike Konecko  
5306 Douglas Ave. Racine, WI 53402  
Tel. 262 681 9990  
*Mechanicy polecają swoje usługi.  
Mówią po polsku.*

## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów